

# AMC ITALIANA

AVEROLDI MACHINE CONSTRUCTIONS



MOD. HYDRO

AUTOMATIC DIE CUTTING MACHINE



# HYDRO

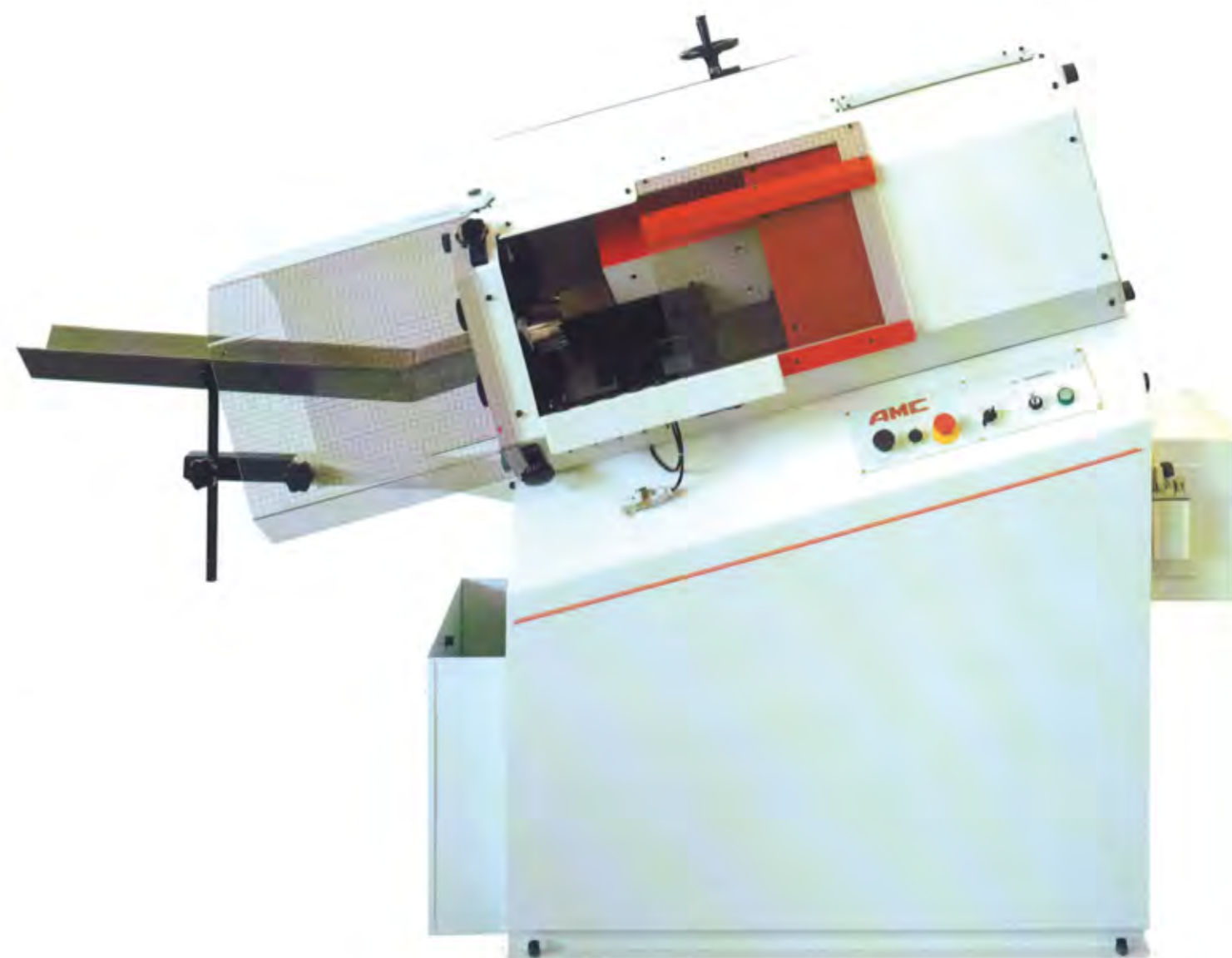
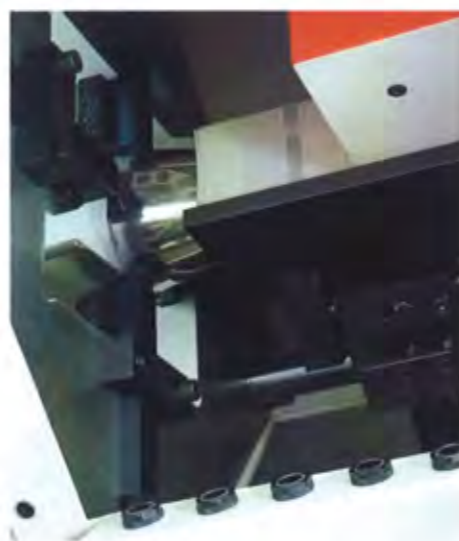
**FUSTELLATRICE AUTOMATICA MOD. "HYDROMATIC"**, adatta alla fustellatura di etichette o buste di qualsiasi forma con un rendimento di circa 900.000 etichette all'ora prodotte con alta precisione. È completamente idraulica e dotata di un cubo di spinta che si adegua in ogni posizione al supporto a "V", sul quale viene posizionata la mazzetta in modo da avere una distribuzione omogenea della pressione sulla carta. La fustella viene fissata semplicemente con quattro morsetti telescopici e tutte le regolazioni per il perfetto centraggio dell'immagine sono fatte sul supporto a "V". È dotata di una barriera di fotocellule per la sicurezza dell'operatore e richiede tempi brevissimi per il cambio della fustella, adatta pertanto anche per basse e medie produzioni.

**AUTOMATIC DIE CUTTING MACHINE MOD. "HYDROMATIC"**, is a completely hydraulic machine suitable for the production of any kind of labels, cards, envelopes, 3 knife trimming of books and round cornering, etc. The average production is 900.000 labels per hour. It is equipped with a steel cube which is self-adjustable in every position on the V-shaped support onto which straight-cut stacks are placed in order to obtain a uniform pressure on the paper. The die is locked in by four centering clamps. Every adjustment allowing the perfect centering of the images is made on the V-shaped support. Photoelectric cells and guarding are provided for safety. Die change in less than 5 minutes allows for economical low and medium production runs as well as high volume production.

**DECOUPEUSE AUTOMATIQUE MOD. "HYDROMATIC"**, conçue pour la découpe d'étiquettes ou d'enveloppes de toutes formes avec une grande précision et une productivité d'environ 900.000 étiquettes à l'heure. Elle est entièrement hydraulique et dotée d'un cube de poussée qui s'adapte automatiquement au support en "V" (sur lequel les paquets de papier pré-massicotés sont placés), de manière à obtenir une répartition homogène de la pression sur le papier. L'emporte-pièce est simplement fixé par quatre bras télescopiques, tous les réglages pour un centrage parfait de l'image sont effectués sur le support en "V". Une barrière de cellules assure la sécurité de l'opérateur.

**AUTOMATISCHER STANZAUTOMAT AUS DER MOD. "HYDROMATIC"**, ist für das Stanzen von Etiketten und Umschlägen beliebiger Form mit einer hohen Genauigkeit und einer Leistung von 900.000 Etiketten/h geeignet. Er funktioniert vollkommen hydraulisch und ist mit einem Druckbolzen versehen, der sich in jeder Stellung dem Lager "V" anpaßt. Das Etikettenbündel wird so aufgelegt, dass ein gleichmäßiger Druck auf das Papier entsteht. Das Stanzwerkzeug wird einfach mittels vier verstellbaren Klemmen befestigt, so dass alle Einstellungen für ein einwandfreies Zentrieren des Bildes auf dem Lager "V" erfolgen. Er ist mit einer Fotozellenwand zum Schutz des Arbeiters ausgestattet. Der Zeitaufwand beim Auswechseln des Stanzwerkzeugs ist sehr gering, daher auch für kleine und mittlere Produktionen geeignet.

**TROQUELADORA AUTOMATICA MOD. "HYDROMATIC"**, apta para el troquelado de etiquetas o sobres de cualquier forma con un rendimiento aproximado de 900.000 etiquetas por hora, producidas con extrema precisión. Es completamente hidráulica y está equipada con un cubo de empuje que se adapta en cualquier posición al soporte en "V" en el cual se posiciona el paquete, lo que permite obtener una distribución homogénea de la presión sobre el papel. El troquel se fija simplemente con cuatro abrazaderas telescópicas, y todas las regulaciones para obtener un centrado perfecto de la imagen se efectúan sobre el soporte en "V". Está equipada con una barrera de fotocélulas para la seguridad del operario y necesita tiempos muy cortos para el cambio del troquel, por consiguiente resulta adecuada también para pequeñas y medianas producciones.



| DATI TECNICI               | SPECIFICATIONS       | CARACTERISTIQUES              | TECHNISCHE DATEN        | ESPECIFICACIONES          |      | H 230     | H 350     |
|----------------------------|----------------------|-------------------------------|-------------------------|---------------------------|------|-----------|-----------|
| Fustellato massimo         | Maximum cutting size | Max. grandeur des coupes      | Größtes stanzformat     | Troquelado máximo         | mm.  | 230x230   | 350x350   |
| Fustellato minimo          | Minimum cutting size | Min. grandeur des coupes      | Kleinstes stanzformat   | Troquelado mínimo         | mm.  | 23x23     | 35x35     |
| Altezza di carico          | Stack height         | Hauteur de la pile            | Stapelhöhe              | Grosor del material       | mm.  | 0-200     | 0-200     |
| Margine di taglio          | Trim margin          | Marge de finition             | Randabschnitt           | Margen de acabado         | mm.  | 0-3       | 0-3       |
| Numero di colpi per minuto | Strokes per minute   | Cadence de frappes par minute | Hubzahl                 | Golpes por minuto         | max. | 25        | 18        |
| Pressione di taglio        | Cutting pressure     | Pression de découpage         | Stanzdruck              | Presión de corte          | kg.  | 10.000    | 15.000    |
| Potenza installata         | Installed power      | Puissance                     | Antriebsleistung        | Potencia del motor        | HP   | 7,5       | 7,5       |
| Peso netto                 | Net weight           | Poids net                     | Gewicht netto           | Peso neto                 | kg.  | 950       | 1.400     |
| Dimensioni della macchina  | Machine dimensions   | Dimensions de la machine      | Abmessungen dermaschine | Dimensiones de la máquina | mm.  | 2.400x650 | 2.900x750 |

La AMC si riserva il diritto di apportare modifiche al macchinario descritto nel presente catalogo in qualsiasi momento e senza preavviso. Continuing development and improvements may result in specifications and appearance changes at any time.